

**Совет по правам человека
Рабочая группа по произвольным задержаниям****Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным
задержаниям на ее семьдесят третьей сессии
31 августа – 4 сентября 2015 года****Мнение № 24/2015 в отношении Глории Макапагал-Арройо
(Филиппины)**

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека, которая продлила и уточнила мандат Рабочей группы в своей резолюции 1997/50. Совет по правам человека стал преемником этого мандата в соответствии с его решением 1/102 и продлил мандат Рабочей группы на трехлетний период в своей резолюции 15/18 от 30 сентября 2010 года. Резолюцией 24/7 Совета от 26 сентября 2013 года этот мандат был продлен еще на три года.

2. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/30/69) 17 марта 2015 года Рабочая группа препроводила правительству Филиппин сообщение в отношении Глории Макапагал-Арройо. 15 июня 2015 года правительство ответило на это сообщение. Филиппины являются участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в тех случаях, когда:

а) явно невозможно сослаться на какую-либо правовую основу, оправдывающую лишение свободы (например, содержание под стражей сверх назначенного по приговору срока наказания или вопреки применимому закону об амнистии) (категория I);

б) лишение свободы обусловлено осуществлением прав и свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека и – в той мере, в какой это касается государств-участников, – статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

в) полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство, закрепленное во Всеобщей декларации прав человека и в соответствующих международных договорах, принятых соответствующими государствами, является настолько серьезным, что придает лишению свободы произвольный характер (категория III);



d) просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию без предоставления возможности административного или судебного пересмотра или средства правовой защиты (категория IV);

e) лишение свободы представляет собой нарушение международного права в виде дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса, целью или результатом которой может стать отрицание равенства с точки зрения прав человека (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

4. Г-жа Арройо является гражданкой Филиппин, а ее возраст составляет 68 лет. В 2001–2010 годах она являлась президентом Филиппин, а в 1998–2001 годах – вице-президентом. В настоящее время она является депутатом Палаты представителей Филиппин и представляет в нем второй округ провинции Пампанга.

5. С 2011 года г-жа Арройо является объектом уголовного расследования по семи отдельным вопросам, связанным с различными обвинениями в хищениях, фальсификации результатов голосования и нарушении законодательства о борьбе со взяточничеством. Обвинения по трем из этих вопросов были сняты, а расследование в отношении четырех других продолжается. В настоящее время г-жа Арройо содержится под стражей в связи с одним из этих вопросов, которому источник присвоил название «Лотерейное дело».

6. 16 июля 2012 года суд по коррупционным делам (Сандиганбаян) города Кесон-Сити предъявил г-же Арройо и еще девяти лицам обвинение в преступном сговоре с целью предполагаемой кражи в период 2008–2010 годов приблизительно 8 млн. долл. из Благотворительного фонда государственной лотереи Филиппин. Это обвинение было предъявлено в соответствии со статьей 2 Республиканского закона (РЗ) Филиппин № 7080. Источник отмечает, что вопросы о преступном сговоре регламентируются на Филиппинах статьей 8 Уголовного кодекса 1930 года (с внесенными поправками). Источник указывает, что Сандиганбаян является специальным судом, который рассматривает дела, связанные с предполагаемыми неправомерными действиями государственных должностных лиц.

7. 20 июля 2012 года в отношении г-жи Арройо был издан приказ о запрещении поездок в течение 60 дней. 26 июля 2012 года Омбудсмен просил выдать ордер на ее арест. 3 октября 2012 года эта просьба была удовлетворена. На следующий день г-жа Арройо была арестована служащими филиппинской национальной полиции в ее больничной палате в Медицинском центре Мемориала ветеранов в Кесон-Сити.

Ходатайство об освобождении под залог

8. По словам источника, после ареста г-жи Арройо ее адвокаты обжаловали сведения, которые стали возможной причиной ее ареста, сначала в суде по коррупционным делам и затем в апелляционном порядке в Верховном суде 24 октября 2012 года. Верховный суд пока еще не вынес решения по этому ходатайству. В случае принятия положительного решения по нему г-жа Арройо была бы освобождена.

9. Г-жа Арройо была привлечена к суду и 29 октября 2012 года обратилась с просьбой подать заявление об основаниях защиты против обвинения, однако ее ходатайство об освобождении под залог не рассматривалось в этот день. С учетом вероятной задержки в судебном разбирательстве 18 января 2013 года адвокаты г-жи Арройо направили ходатайство об освобождении под залог в суд по коррупционным вопросам, а затем 10 апреля 2013 года представили объясняющую его пояснительную записку, в которой они сослались на слабость доказательств против г-жи Арройо.

10. 6 июня 2013 года суд по коррупционным делам удовлетворил просьбу об освобождении под залог трех обвиняемых г-жи Арройо по «Лотерейному делу» на основании того, что доказательства против них не отражают достаточных доказательств их вины. Однако суд не рассматривал ходатайство об освобождении под залог по делу г-жи Арройо. 22 июля 2013 года г-жа Арройо подала еще одно ходатайство о том, чтобы суд вынес постановление по ее заявлению об освобождении под залог, утверждая, что решение о недостаточности обвинений, выдвинутых в адрес ее соотечественников, также должно применяться в ее отношении. Суд отказался рассматривать заявление об освобождении под залог, и 24 октября 2013 года г-жа Арройо подала еще одну просьбу об освобождении под залог.

11. 5 ноября 2013 года, т.е. спустя более чем один год после ареста и привлечения к суду г-жи Арройо, суд впервые вынес решение по ее ходатайству об освобождении под залог. Суд отклонил ходатайство г-жи Арройо на том основании, что в соответствии с применимыми законодательными положениями Филиппин¹ обвиняемое лицо не может быть освобождено под залог в случае «преступления, не допускающего освобождения под залог», таких как хищение, если суд постановляет, что существуют «веские доказательства вины». 21 ноября 2013 года, 18 февраля, 21 апреля, 5 мая и 30 июня 2014 года г-жа Арройо подала ходатайства о пересмотре этого решения, однако все они были отклонены.

12. 1 октября 2014 года суд вновь рассмотрел этот вопрос и принял решение исключительно на своем взгляде на силу доказательств против г-жи Арройо, отказавшись принимать во внимание такие факты, как отсутствие какого-либо риска того, что обвиняемая скроется от правосудия, фальсифицирует доказательства или совершит новое правонарушение, или ее плохое состояние здоровья. По словам источника, в 2014 году два из предполагаемых сообщников г-жи Арройо были освобождены под залог, хотя ранее они скрывались на протяжении более двух лет, с тем чтобы избежать ареста. Адвокаты г-жи Арройо подали еще одну просьбу о пересмотре решения об отказе в освобождении под залог, однако это ходатайство было отклонено 18 февраля 2015 года.

13. В общей сложности г-жа Арройо уже подала 10 ходатайств, в которых она просила освободить ее под залог в контексте «Лотерейного дела» и оспаривала постановление суда о ее содержании под стражей.

14. В августе 2014 года г-жа Арройо подала исковое возражение, в котором она просила закрыть ее дело сразу после отклонения версии обвинения в связи с недостаточностью доказательств. Суд не вынес какого-либо постановления по этому ходатайству, и г-же Арройо не было представлено какой-либо информации в отношении того, когда такое решение будет принято. Власти не направили

¹ В части 13 Конституции Филиппин 1987 года указываются основания для освобождения под залог в ходе судебного разбирательства по уголовным делам, однако уточняется, что это положение не применяется в отношении преступлений, наказуемых пожизненным заключением, при условии, что существуют веские доказательства вины. В соответствии с положениями Уголовно-процессуального кодекса в таких случаях обвиняемое лицо не может освобождаться под залог.

г-же Арройо какой-либо информации в отношении того, когда возобновится судебное разбирательство по ее делу, или ожидаемых сроков для вынесения окончательного приговора.

Аргументы, касающиеся произвольного задержания

15. Источник утверждает, что продолжающееся задержание г-жи Арройо вызвано политическими мотивами и предназначено для того, чтобы удалить бывшего президента, ранее не имевшей каких-либо судимостей, с политической сцены, в частности лишить ее мандата депутата Палаты представителей.

16. Источник заявляет, что, поскольку г-же Арройо были предъявлены обвинения в хищениях, за что предусматривается такая максимальная мера наказания, как пожизненное заключение, суд обязан в соответствии с частью 13 Конституции Филиппин автоматически отказать в ходатайстве об освобождении под залог, если существуют веские доказательства вины. В результате суду по коррупционным делам не разрешается рассматривать соответствующие факторы по этому делу: это означает, что такая мера, как содержание г-жи Арройо под стражей, является как незаконной, так и диспропорциональной. По словам источника, соответствующие факторы, которые следовало бы принять во внимание, включают в себя такие как существует ли опасность побега г-жи Арройо, состояние ее здоровья, ее семейные связи, ее положение в качестве избранного члена Палаты представителей и вероятность фальсификации доказательств или совершения нового правонарушения г-жой Арройо. Источник далее утверждает, что задержание г-жи Арройо является неоправданным, поскольку сторона обвинения не смогла представить веских доказательств виновности подсудимой в предъявленном ей обвинении.

17. Источник отмечает, что содержание г-жи Арройо под стражей не является обоснованным, необходимым и соразмерным в соответствии с требованиями правовой практики Рабочей группы. Источник утверждает, что, отклонив ходатайство об освобождении под залог г-жи Арройо на автоматической основе, суд по коррупционным делам не рассмотрел возможности применения менее ограничительных альтернатив заключению под стражу до начала судебного процесса, таких как домашний арест, постановка на учет, поручительство или другие ограничения в отношении деятельности г-жи Арройо, и, следовательно, не произвел оценку того, является ли заключение г-жи Арройо под стражу обоснованным и необходимым во всех обстоятельствах.

18. Источник указывает, что какой-либо периодической переоценки обоснованности дальнейшего содержания г-жи Арройо под стражей не проводилось и что исполнение судебного постановления об отклонении многочисленных просьб г-жи Арройо об освобождении под залог в течение 10-месячного периода с января по ноябрь 2013 года фактически означало ее бессрочное содержание под стражей. Источник отмечает, что суд по коррупционным делам лишь единственный раз рассмотрел вопрос о возможности освобождения из-под стражи и вынес постановление по нему в ноябре 2013 года, т.е. год спустя после ареста г-жи Арройо. Источник также указывает на нарушение права г-жи Арройо быть судимой без неоправданной задержки.

19. По этим причинам источник заявляет о том, что содержание г-жи Арройо под стражей нарушает статьи 9 и 14 Пакта.

20. И наконец, источник отмечает, что уголовное преследование в отношении г-жи Арройо является политически мотивированным и карательным по своему характеру и, таким образом, представляет собой дискриминацию по признаку политических или иных убеждений г-жи Арройо и нарушает ее право на равную

защиту закона и право на справедливое судебное разбирательство в соответствии с пунктом 1 статьи 2, статьей 3, пунктом 1 статьи 14 и статьей 26 Пакта. Источник ссылается на невыполнение правительством судебных постановлений относительно отмены запрета на поездки г-жи Арройо и предпринятое по его инициативе смещение судей, участвовавших в рассмотрении дел г-жи Арройо, сроки предъявления обвинений против г-жи Арройо, некоторые замечания государственных должностных лиц, в которых они указывали на ее виновность, хотя в этот момент ее дело по-прежнему находилось на рассмотрении суда, иной подход, который применялся в отношении пяти из ее сообвиняемых, освобожденных под залог, несмотря на то, что обвинения, выдвинутые в адрес всех подсудимых, основывались на одном и том же наборе фактов и доказательствах, представленных одним свидетелем обвинения, и на задержки и неопределенность в отношении того, когда состоится судебный процесс по ее делу.

Нынешнее положение г-жи Арройо

21. По словам источника, г-жа Арройо страдает от ряда заболеваний, включая дегенеративное заболевание спины, требующее сложной хирургической операции и затрудняющее глотание и дыхание. У нее также обнаружена недостаточная секреция околощитовидных желез. Источник заявляет о том, что, хотя в настоящее время г-жа Арройо проходит лечение в связи с этими заболеваниями, находясь под стражей, ее врачи единодушны в том, что продолжающееся содержание г-жи Арройо под стражей ухудшает состояние ее здоровья и препятствует полному выздоровлению. Г-жа Арройо пыталась выехать за границу с целью прохождения специализированного лечения в связи с этими заболеваниями, т.е. для получения таких медицинских услуг, которые не могут оказать на Филиппинах соответствующие специалисты, однако правительство воспрепятствовало ее выезду из страны в нарушение судебного решения относительно отмены запретов на ее поездки. Предыдущие просьбы г-жи Арройо о смягчении условий ее содержания под стражей по причине ухудшающегося состояния здоровья, включая перевод на домашний арест, были отклонены.

22. К моменту направления этого сообщения Рабочей группе г-жа Арройо непрерывно содержалась под стражей на протяжении двух лет и четырех месяцев, при этом общий срок ее задержания превысил три года в связи с различными уголовными делами, возбужденными против нее. В настоящее время она содержится под стражей в Медицинском центре Мемориала ветеранов. По словам источника, г-же Арройо дважды было разрешено покинуть на короткий срок место, в котором она содержалась под стражей, в конце 2014 года, и оба раза она своевременно вернулась назад. Г-жа Арройо ранее не осуждалась за совершение каких-либо преступлений.

23. Рабочая группа отмечает, что источник первоначально просил рассмотреть это сообщение в соответствии с процедурой незамедлительных действий Рабочей группы, поскольку содержание под стражей оказывает негативное воздействие на состояние г-жи Арройо, и в качестве обычного сообщения. Однако впоследствии источник подтвердил, что г-жа Арройо желает рассматривать эти вопросы в рамках обычного сообщения.

Ответ правительства

24. 17 марта 2015 года Рабочая группа препроводила вышеуказанные утверждения правительству вместе с просьбой представить до 17 мая 2015 года подробную информацию о нынешнем положении г-жи Арройо и разъяснить правовые аспекты, оправдывающие ее дальнейшее содержание под стражей. 1 мая 2015 года правительство обратилось с просьбой продлить этот срок на 30 дней до

16 июня 2015 года, с тем чтобы провести консультации между государственными учреждениями. Эта просьба была подана в соответствии с пунктом 16 методов работы Рабочей группы.

25. В своем ответе от 15 июня 2015 года правительство направило Рабочей группе указываемую ниже информацию.

26. 4 октября 2012 года адвокаты г-жи Арройо направили в суд по коррупционным делам экстренное ходатайство о заключении г-жи Арройо под больничный арест в медицинском центре Мемориала ветеранов. В ходе слушания, состоявшегося 15 октября 2012 года, сторона обвинения сняла свои возражения против просьбы о заключении под больничный арест. Хотя в стране не действует какого-либо законодательства, касающегося больничного ареста или содержания под стражей, суд по коррупционным делам удовлетворил это ходатайство по гуманитарным соображениям. Правительство отмечает, что г-жа Арройо неоднократно подавала ходатайства об отъезде из медицинского центра по личным обстоятельствам, прохождении медицинского обследования в Маниле или о выдаче разрешения ее родственникам посетить ее в медицинском центре. Большинство из этих ходатайств были удовлетворены, за исключением ходатайств о посещении чисто общественных мероприятий. Правительство также ссылается на принятое в связи с делом г-жи Арройо постановление суда о том, что медицинский центр является наилучшим местом для ее содержания под стражей с учетом ее плохого состояния здоровья.

27. Правительство ссылается на статью 124 пересмотренного Уголовного кодекса Филиппин, в которой указывается на правовые основы для содержания того или иного лица под стражей в тех случаях, когда существуют разумные основания полагать, что оно совершило преступление. Правительство утверждает, что обвинения в хищениях по «Лотерейному делу» представляют собой правовую основу для содержания г-жи Арройо под стражей. Правительство отмечает, что г-жа Арройо не возбудила уголовного дела в связи с произвольным задержанием, т.е. не воспользовалась таким имеющимся в ее распоряжении внутренним средством правовой защиты.

28. Кроме того, правительство заявляет, что согласно части 13 Конституции Филиппин освобождение под залог в случае преступлений, не допускающих этого, зависит от обоснованности доказательств против обвиняемого лица. В нынешнем деле суд по коррупционным делам установил, что доказательства являются вескими, после того как он предоставил г-же Арройо возможность высказать свои аргументы в рамках надлежащего судебного разбирательства. Правительство сослалось на соответствующие разделы постановления суда, которые свидетельствуют о том, что суд внимательно рассмотрел обоснованность представленных доказательств.

29. Правительство также дало ответ на утверждения г-жи Арройо о том, что она подвергалась дискриминации в связи с отсутствием каких-либо оснований применять к ней подход, отличающийся от того, который использовался в случае ее сообвиняемых, которые были освобождены под залог с учетом вывода о недостаточности доказательств. Правительство отмечает, что суд по коррупционным делам вынес решение по каждому из ходатайств об освобождении под залог после проведения слушаний с целью определения того, являются ли вескими доказательства вины каждого из подсудимых. В данном деле ходатайство об освобождении под залог было отклонено в отношении г-жи Арройо и одного из ее сообвиняемых, в то время как три других сообвиняемых были освобождены под залог. Правительство ссылается на соответствующие разделы постановления суда, касающиеся доказательств в отношении сообвиняемых и причин их освобождения под залог.

30. Правительство утверждает, что г-жа Арройо в своем сообщении преследовала цель заставить Рабочую группу рассмотреть оценку национальным судом представленных доказательств и порядок применения им положений внутригосударственного права, что выходит за рамки мандата Рабочей группы и равносильно вмешательству в процессуальные действия судов суверенного государства.

31. В отношении задержек в завершении судебного разбирательства по делу г-жи Арройо правительство изложило хронологическую последовательность событий, включающую в себя длинный перечень ходатайств, поданных от имени г-жи Арройо в период с июля 2012 года по апрель 2015 года, и ответы стороны обвинения. Правительство утверждает, что требования надлежащего судебного разбирательства заставили суд по коррупционным делам внимательно рассмотреть все ходатайства в течение разумного периода времени в соответствии с положениями применимых филиппинских законов о праве на оперативное судебное производство. Правительство отмечает, что любые задержки были связаны с рассмотрением многочисленных ходатайств, поданных г-жой Арройо.

Дальнейшие замечания источника

32. 16 июня 2015 года ответ правительства был направлен источнику с просьбой представить его замечания. Источник направил свой ответ 10 августа 2015 года. Источник разъясняет, что задержание г-жи Арройо являлось произвольным по смыслу категорий II, III и V категорий, применяемых Рабочей группой, поскольку источник не обращался к ссылкам на категории в своем первоначальном представлении.

33. Источник отмечает, что в ответе правительства: а) не рассматриваются вопросы, поднятые г-жой Арройо; б) содержатся ссылки только на внутригосударственное право и не рассматриваются утверждения о том, что оно не обеспечивает соблюдения международных стандартов, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Пакте; и с) не обсуждаются какие-либо фактические данные, приведенные г-жой Арройо. Соответственно, источник утверждает, что этот ответ не затрагивает правовые выводы, содержащиеся в жалобе г-жи Арройо.

34. Источник заявляет, что ответ правительства неуместен в контексте жалобы г-жи Арройо. Источник принимает к сведению ссылки правительства на поданные г-жой Арройо многочисленные ходатайства с просьбой дать разрешение покинуть Медицинский центр Мемориала ветеранов или пригласить ее родственников к ней и утверждает, что факт того, что г-же Арройо было разрешено покинуть медицинский центр, подтверждает отсутствие опасности ее побега и неправомерность отказа в ее освобождении под залог. Источник отмечает, что ссылки правительства на доказательства против г-жи Арройо неуместны, поскольку согласно нормам международного права в области прав человека, независимо от силы доказательств против нее, одни только эти доказательства не могут оправдывать отказ в ее просьбах об освобождении под залог. И наконец, источник ссылается на ответ правительства о том, что Рабочая группа не может комментировать уместность освобождения под залог. Источник заявляет, что, поскольку в этом ответе указывается на неприемлемость жалобы г-жи Арройо по причине исчерпания внутренних средств правовой защиты, такие требования не могут применяться в отношении жалоб, рассматриваемых Рабочей группой.

35. Источник указывает, что политически мотивированный характер уголовного преследования в отношении г-жи Арройо на основе ее политических или иных убеждений нарушает гарантии недискриминации, изложенные во Всеобщей декларации прав человека, и, таким образом, делает ее задержание произвольным по смыслу категорий II и V категорий, применяемых Рабочей группой. Источник вновь ссылается на свои предыдущие утверждения в отношении отказа в освобождении под залог, неоправданных задержек и политически мотивированного характера обвинений и утверждает, что задержание г-жи Арройо является произвольным по смыслу категории III категорий, применяемых Рабочей группой.

Обсуждение

36. В отношении многочисленных ходатайств г-жи Арройо об освобождении под залог Рабочая группа напоминает о том, что согласно пункту 3 статьи 9 Пакта содержание под стражей лиц, ожидающих судебного разбирательства, не должно быть общим правилом, а освобождение может ставиться в зависимость от представления гарантии явки на суд на любом этапе судебного разбирательства. Как подчеркивал Совет по правам человека, содержание под стражей до судебного разбирательства должно рассматриваться как исключительная, а не обычная мера, и срок его должен быть как можно более коротким².

37. В деле г-жи Арройо поводом для отказа в освобождении под залог являлся вывод суда о наличии веских доказательств ее вины, в связи с которыми отсутствовали презумпция необходимости освобождения и возможности для рассмотрения – или пересмотра на периодической основе – индивидуальных обстоятельств, касающихся г-жи Арройо³. Факт того, что суд по коррупционным делам принял это решение в соответствии с положениями Конституции Филиппин и другими правовыми актами, не мешает считать это задержание произвольным⁴. Простое соответствие судебного решения положениям внутригосударственного права само по себе не может использоваться для обоснования содержания того или иного лица под стражей на протяжении более трех лет без вынесения обвинительного приговора и в нарушение международных норм⁵. Г-жа Арройо была лишена свободы в нарушение принципа, предусматривающего, что освобождение должно быть правилом, а предварительное заключение под стражу – исключением, как это указывается в статье 9 Всеобщей декларации прав человека и пункте 3 статьи 9 Пакта.

² См. замечание общего порядка Совета по правам человека № 8 о праве на свободу и личную неприкосновенность, 30 июня 1982 года, пункт 3.

³ В своем замечании общего порядка № 35, пункт 38, Комитет по правам человека отметил в отношении пункта 3 статьи 9 Пакта, что «досудебное заключение под стражу должно быть основано на принимаемом в каждом конкретном случае решении о том, что оно обосновано и необходимо с учетом всех обстоятельств в целях предотвращения сокрытия от правосудия, вмешательства в процесс сбора доказательств или повторения преступления».

⁴ Рабочая группа почтительно соглашается с подходом, примененным Европейским судом по правам человека в аналогичном деле, в котором суд отметил: «В нынешнем деле просьбы заявителя об освобождении под залог были также отклонены на том основании, что он обвиняется в совершении преступления, которое согласно статье 19 Уголовного кодекса квалифицируется как тяжкое, и что пункт 1 статьи 143 Уголовно-процессуального кодекса исключает возможность освобождения под залог в таких случаях. Суд считает, что такое автоматическое отклонение ходатайств заявителя об освобождении под залог, лишенное какого-либо судебного контроля за особыми обстоятельствами его содержания под стражей, несовместимо с гарантиями, указанными в пункте 3 статьи 5». См. *European Court of Human Rights, Piruzyan v. Armenia*, app. No. 33376/07, 26 June 2012, para. 105.

⁵ Рабочая группа признает, что период, в течение которого то или иное лицо может содержаться под стражей, зависит от конкретных обстоятельств, включая сложность рассматриваемых вопросов и роль обвиняемого лица. Однако с учетом представленных фактов период содержания под стражей является слишком длительным.

38. Кроме того, поскольку суд по коррупционным делам определил, что обвинения, выдвинутые в адрес г-жи Арройо, предусматривают ее участие в не допускающем освобождение под залог преступлении, в отношении которого имелись веские доказательства ее вины, он не рассматривал какие-либо альтернативы ее содержанию под стражей. В одном из предыдущих дел⁶ Комитет по правам человека установил, что государство-участник должно доказать отсутствие каких-либо менее принудительных мер достижения тех же самых целей содержания под стражей, т.е. таких, как уменьшение опасности побега, препятствование сбору доказательств или повторению преступления – действий, которые могут осуществляться в результате освобождения под залог, путем, например, введения обязанности постановки на учет, обеспечения поручительства или принятия других мер⁷. В нынешнем деле для суда были открыты другие возможности, включая такие, как домашний арест, которые позволили бы причинить меньший вред здоровью г-жи Арройо. Рабочая группа считает, что тот факт, что г-жа Арройо содержалась под стражей в больнице по ее просьбе и что ей было разрешено покидать ее на различных этапах ее нахождения там, не позволяет утверждать, что ее содержание под стражей являлось менее принудительной альтернативой, которой могло бы воспользоваться правительство. Поэтому такое задержание является произвольным по смыслу статьи 9 Всеобщей декларации прав человека и пунктов 1) и 3) статьи 9 Пакта.

39. Рабочая группа отмечает, что возможность освобождения г-жи Арройо под залог была рассмотрена судом по коррупционным делам лишь в ноябре 2013 года, т.е. год спустя после того, как она была привлечена к суду в октябре 2012 года, и 10 месяцев после того, как в январе 2013 года она подала свое первое ходатайство об освобождении под залог. Правительство не оспаривает тот факт, что впервые ходатайство об освобождении под залог было рассмотрено и отклонено судом по коррупционным делам 5 ноября 2013 года. Хотя на рассмотрении суда находились многочисленные ходатайства, Рабочая группа считает, что суд должен был в приоритетном порядке изучить ходатайства г-жи Арройо об освобождении под залог с учетом предполагаемого права об освобождении под залог в соответствии со статьей 9 Пакта. Задержка в принятии решения по ходатайству об освобождении под залог длительностью более одного года несовместима с положениями пункта 3 статьи 9 Пакта, в котором предусматривается, что «каждое арестованное или задержанное по уголовному обвинению лицо в срочном порядке доставляется к судье или к другому должностному лицу».

40. Задержки в рассмотрении вопроса об освобождении г-жи Арройо под залог также противоречат положениям пункта 4 статьи 9 Пакта. Как уже отмечал Комитет по правам человека, лица, лишённые свободы, имеют право не только на разбирательство их дел в суде, но и на безотлагательное вынесение решения о правомерности их содержания под стражей⁸. Рабочая группа считает, что нарушения пунктов 3 и 4 статьи 9 равносильны нарушению права на свободу и личную неприкосновенность и права на справедливое судебное разбирательство.

41. Кроме того, Рабочая группа считает, что задержки в открытии судебного процесса против г-жи Арройо по «Лотерейному делу» нарушили ее право быть судимой без неоправданной задержки согласно пункту 3 с) статьи 14 Пакта и

⁶ Сообщение № 1014/2001, *Бабан против Австралии*, Соображения, принятые 6 августа 2003 года, пункт 7.2.

⁷ См. также замечание общего порядка № 35, пункт 38, в котором Комитет по правам человека заявил, что «суды должны рассматривать вопрос о том, позволят ли альтернативы досудебному содержанию под стражей, такие как залог, электронные браслеты или другие условия, устранить необходимость в содержании под стражей в данном конкретном случае».

⁸ См. сообщение № 248/1997, *Кэмпбелл против Ямайки*, Соображения, принятые 24 марта 1993 года, пункт 6.4.

право на справедливое судебное разбирательство согласно статьям 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека. В одном из предыдущих дел Рабочая группа установила, что задержки, допущенные заявителем в использовании гарантий справедливого судебного разбирательства, могут привести к заключению под стражу, не связываемому с государством⁹, на что указывалось правительством в нынешнем деле. Однако в деле г-жи Арройо некоторые из задержек не были вызваны ею, включая такие, как неспособность суда по коррупционным делам и Верховного суда вынести постановление по апелляции об оспаривании возможной причины 24 октября 2012 года и по исковому возражению о закрытии дела г-жи Арройо, которое было подано 27 августа 2014 года.

42. По вышеуказанным причинам дело г-жи Арройо охватывается категорией III категорий, применяемых Рабочей группой, поскольку несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство, является настолько серьезным, что придает лишению свободы произвольный характер.

43. Источник заявляет о том, что г-жа Арройо подвергалась длительному содержанию под стражей с учетом ее политических или иных убеждений и что это обстоятельство делает ее задержание произвольным согласно категориям II и V категорий, применяемых Рабочей группой. Категория II применяется в тех случаях, когда лишение свободы обусловлено осуществлением прав и свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14 и 18–21 Всеобщей декларации прав человека и статьями 12, 18, 19, 21, 22 и 25–27 Пакта. Категория V применяется в тех случаях, когда лишение свободы представляет собой нарушение международного права в виде дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса, целью или результатом которой может стать отрицание равенства с точки зрения прав человека.

44. Рабочая группа считает, что источник доказал, что содержание г-жи Арройо под стражей являлось произвольным в соответствии с категориями II и V категорий, применяемых Рабочей группой. Рабочая группа полагает, что г-жа Арройо подвергалась лишению свободы в результате осуществления ее права на участие в управлении государством и ведение государственных дел согласно статье 21 Всеобщей декларации прав человека и статье 25 Пакта. В частности, Рабочая группа принимает к сведению тот факт, что в результате ее продолжающегося содержания под стражей г-жа Арройо была фактически отстранена от выполнения ее нынешних функций в качестве избранного члена Палаты представителей Филиппин. Кроме того, Рабочая группа полагает, что г-жа Арройо была подвергнута задержанию по признаку ее политических или иных убеждений в нарушение статьи 7 Всеобщей декларации прав человека и статьи 26 Пакта. Делая такой вывод, Рабочая группа приняла к сведению закономерность событий, которые свидетельствуют о том, что предпринимавшиеся действия были конкретно направлены на г-жу Арройо и что возбужденное против нее дело являлось политически мотивированным, включая а) невыполнение правительством судебных постановлений о снятии запрета на поездки г-жи Арройо и произведенное им смещение судей, участвовавших в рассмотрении дел г-жи Арройо; б) сроки предъявления обвинений против г-жи Арройо; и с) замечания государственных должностных лиц о ее виновности в тот момент, когда проходило судебное разбирательство по ее

⁹ Во мнении № 15/2001 (Австралия), пункт 23, Рабочая группа указала, что, хотя сроки содержания под стражей двух мужчин для целей выдачи были аномально длительными, это стало результатом того, что они воспользовались всеми гарантиями на справедливое судебное разбирательство, предусмотренными законом, и в этой связи длительность их содержания под стражей не может быть отнесена к правительству.

делу. Эти факторы цитировались источником, утверждавшим, что г-жа Арройо была подвергнута задержанию в результате осуществления ее прав и что она подвергалась дискриминации по признаку ее политических или иных убеждений. В своем ответе правительство не опровергало любые из этих утверждений¹⁰.

45. И наконец, в марте 2015 года одна филиппинская неправительственная организация представила на рассмотрение Рабочей группы письмо, в котором она предложила Рабочей группе принять во внимание многочисленные нарушения прав человека, предположительно совершенных правительством во главе с г-жой Арройо. Рабочая группа пользуется этой возможностью для того, чтобы вновь подчеркнуть принцип универсальности прав человека и их применимости в отношении всех лиц. Рабочая группа считает, что наиболее эффективным способом укрепления прав человека является обеспечение соблюдения уважения прав всех лиц, включая лиц, обвиняемых в серьезных нарушениях прав человека. Рабочая группа отмечает, что в нынешнем деле ее мнение затрагивает вопрос о том, были ли нарушены права г-жи Арройо согласно Всеобщей декларации прав человека и Пакту, однако именно национальным судам Филиппин следует решать, действительно ли г-жа Арройо совершила какое-либо уголовное преступление согласно действующему законодательству.

Решение

46. С учетом вышеизложенного Рабочая группа выносит следующее мнение:

Лишение Глории Макапагал-Арройо свободы носит произвольный характер, поскольку нарушает статьи 7, 9–11 и 21 Всеобщей декларации прав человека и статьи 9, 14, 25 и 26 Пакта, и подпадает под категории II, III и V категорий, применяемых при рассмотрении дел, представленных Рабочей группе.

47. Принимая во внимание вынесенное мнение, Рабочая группа просит правительство принять необходимые меры для незамедлительного исправления положения г-жи Арройо и приведения его в соответствие со стандартами и принципами, изложенными во Всеобщей декларации прав человека и Пакте.

48. С учетом всех обстоятельств данного дела Рабочая группа считает, что адекватной мерой было бы повторное рассмотрение ходатайства г-жи Арройо об ее освобождении под залог согласно соответствующим международным нормам в области прав человека и предоставление г-же Арройо обладающего искомой силой права на компенсацию в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Пакта за уже имевшее место лишение свободы.

49. Рабочая группа напоминает правительству о том, что в рамках его национальных законов, включая законы, касающиеся освобождения под залог, должно обеспечиваться соблюдение всех обязательств по международному праву в области прав человека.

50. Если в отношении г-жи Арройо в дальнейшем будут осуществляться процессуальные действия по оставшимся уголовным делам, то Рабочая группа просит правительство обеспечить справедливое судебное разбирательство, в рамках

¹⁰ Правительство отреагировало на утверждения источника о том, что неоднократное отклонение ходатайств г-жи Арройо об освобождении под залог и различный подход, применявшийся к ее сообвиняемым, которые были освобождены под залог в результате недостаточности доказательств, носят дискриминационный характер. Правительство представило соответствующие разделы судебного постановления, касающегося сообвиняемых, которое свидетельствует о том, что суд по коррупционным делам тщательно взвесил доказательства против сообвиняемых и привел убедительные причины отсутствия доказательств в их отношениях. Рабочая группа считает, что г-жа Арройо не подвергалась дискриминации на этом основании.

которого будет обеспечено соблюдение всех гарантий, закрепленных в международном праве в области прав человека. В частности, судебное разбирательство должно проводиться без неоправданной задержки в соответствии с пунктом 3 с) статьи 14 Пакта.

[Принято 2 сентября 2015 года]
